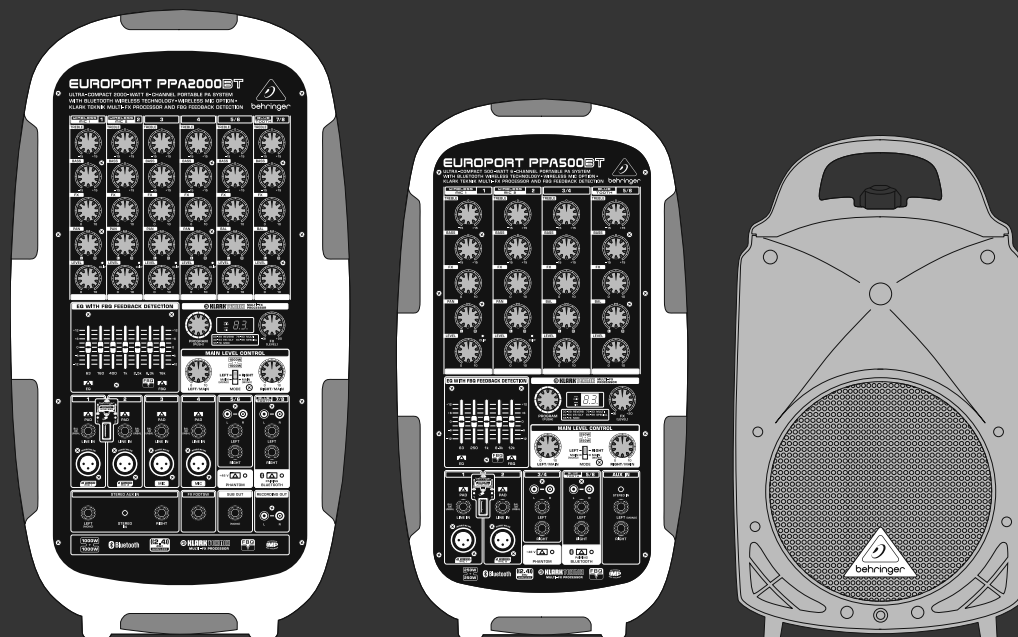




快速启动向导 (登陆公司网站 behringer.com 查看完整说明书)



EUROPORT PPA2000BT/PPA500BT

Ultra-Compact 2000/500-Watt 8/6-Channel
Portable PA System with *Bluetooth*® Wireless
Technology, Wireless Microphone Option, KLARK TEKNIK
Multi-FX Processor and FBQ Feedback Detection

CN

CN

其他的重要信息



警告

电击危险，
请勿打开机盖



带有此标志的终端设备具有强大的电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心

为避免触电危险，请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。



小心

为避免着火或触电危险，请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明书提到的以外，请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。

2. 请妥善保存这些说明。

3. 请注意所有的警示。

4. 请遵守所有的说明。

5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

6. 请用干布清洁本产品。

7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。

8. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。

9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

10. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备

备倾倒而受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修，例如电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要有接地保护。



16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。

17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区，本产品仅适用于非热带气候条件下。

法律声明

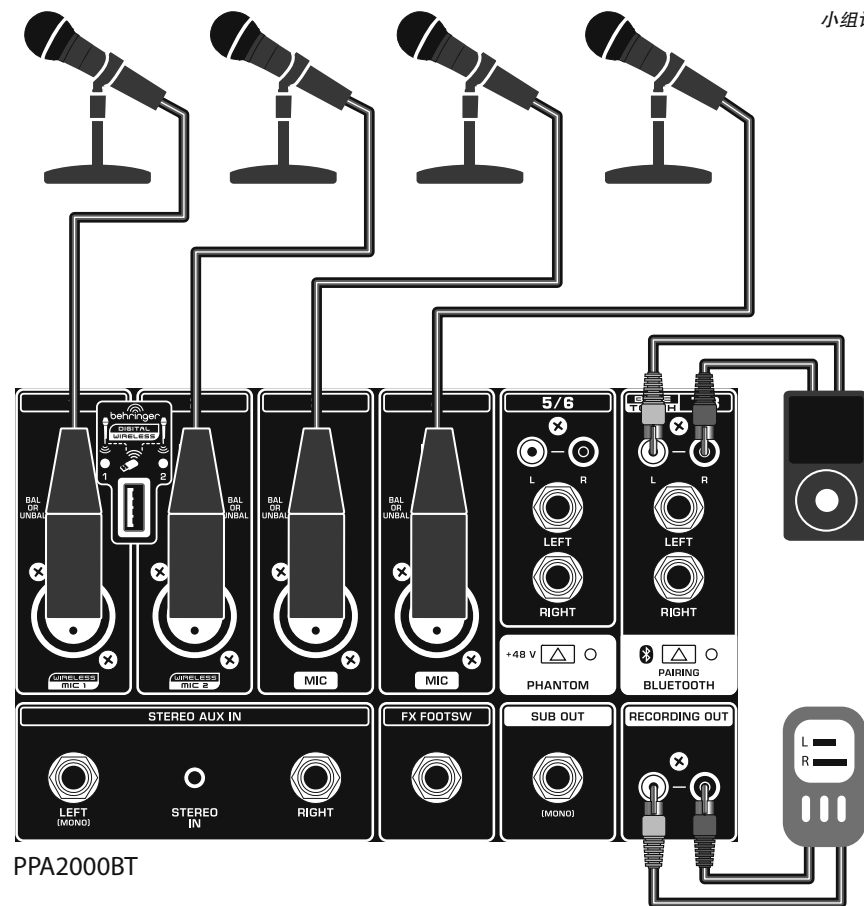
对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，MUSIC Group 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。MIDAS, KLARK TEKNIK, TURBOSOUND, BEHRINGER, BUGERA 和 DDA 是 MUSIC Group IP Ltd. 公司的商标或注册商标。© MUSIC Group IP Ltd. 2014 版权所有。

保修条款

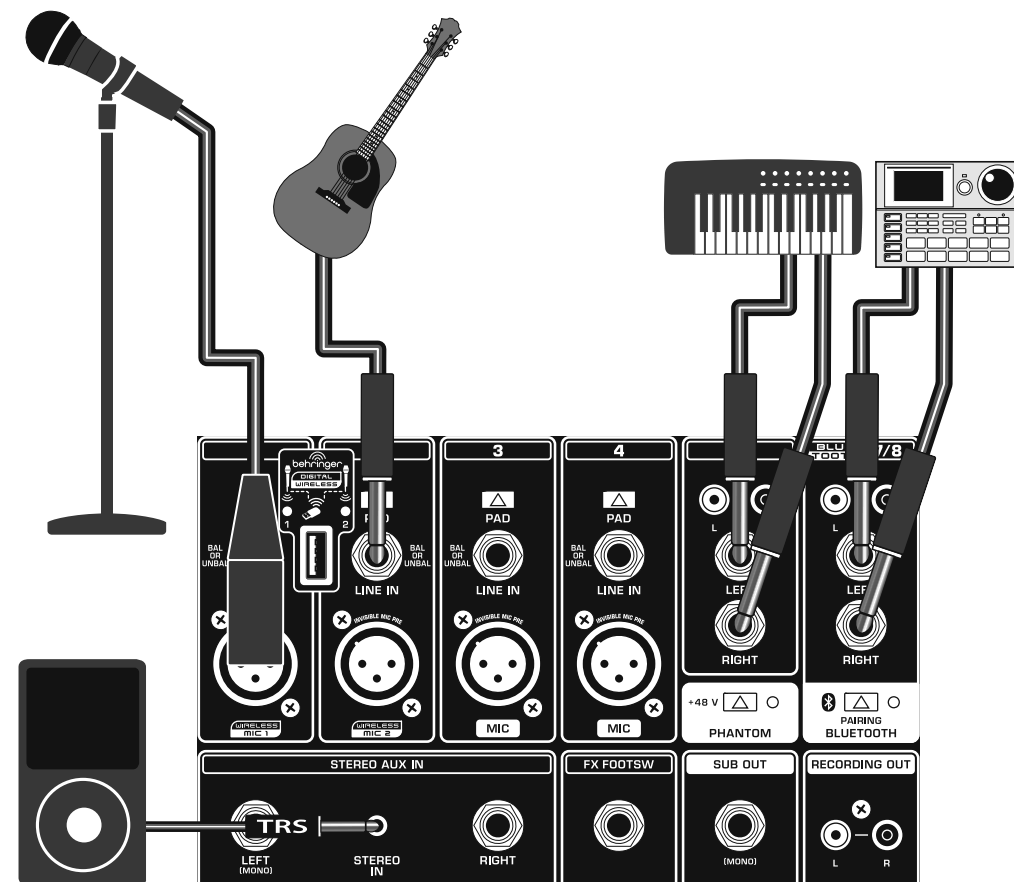
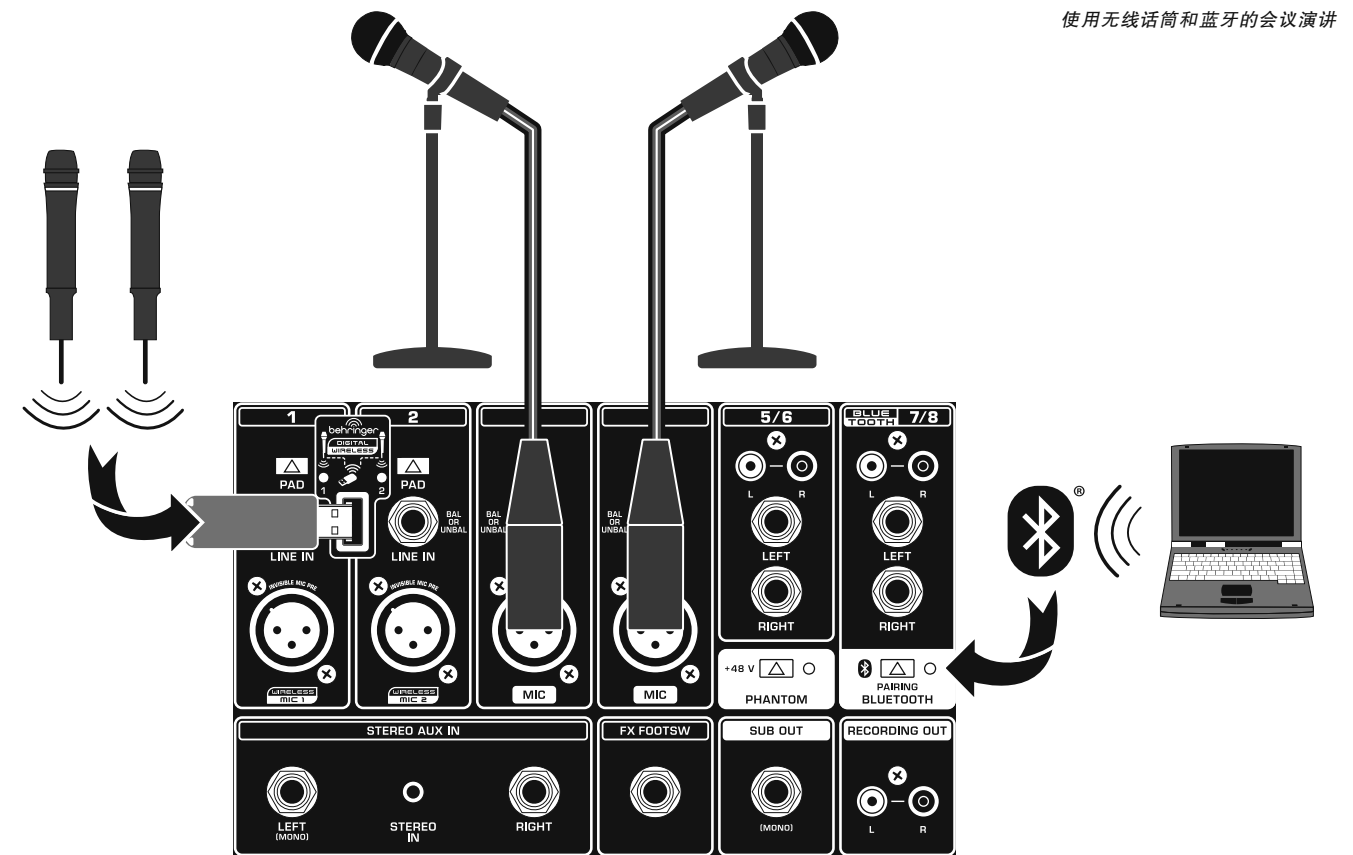
有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 music-group.com/warranty 网站查看完整的详细信息。

EUROPORT PPA2000BT/PPA500BT 连接应用

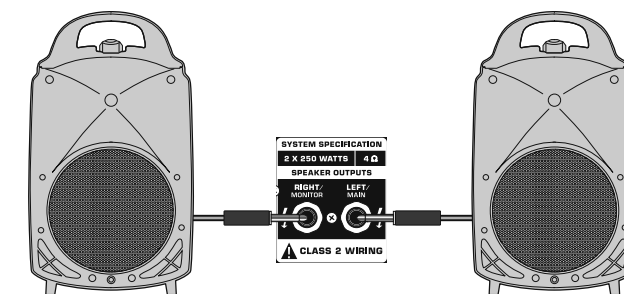
第一步: 连接应用



小组讨论会



创作歌手演出设置



音箱连接

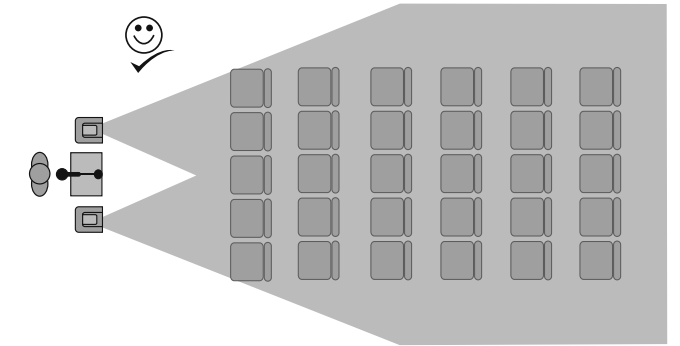
EUROPORT PPA2000BT/PPA500BT 设置

第二步: 设置

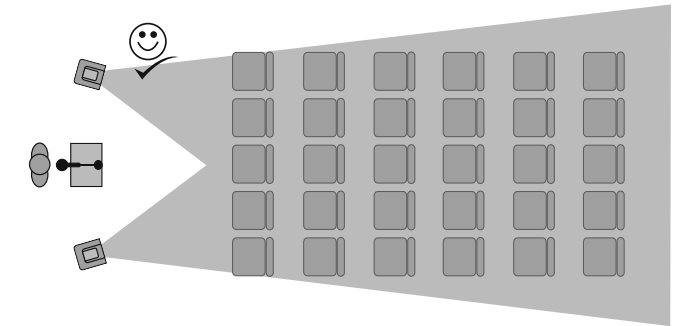


PPA2000BT (PPA500BT 上没有滚轮)

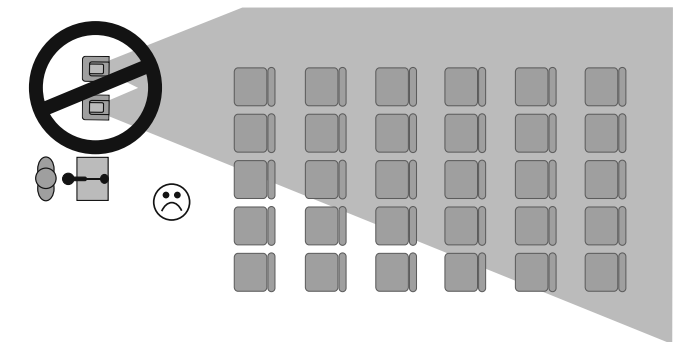
推荐音箱摆位: 左右



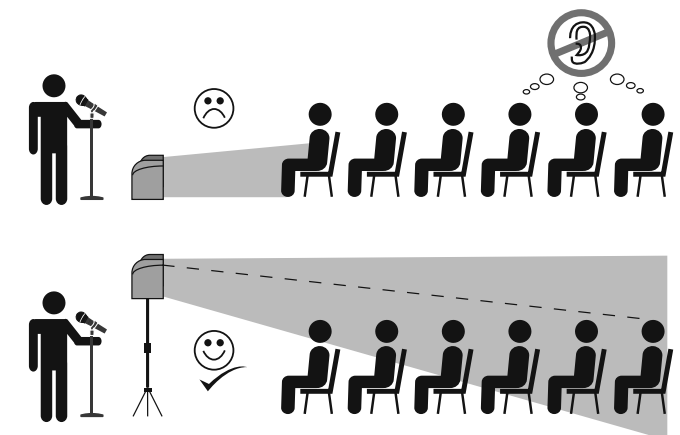
推荐音箱摆位: 左右成一定角度



建议不要用此音箱摆位



推荐音箱安装高度



EUROPORT PPA2000BT/PPA500BT 控制

第三步: 控制

FX 旋钮, 调节各个通道的信号发送到 DIGITAL EFFECTS PROCESSOR (数字效果处理器) 中的量。

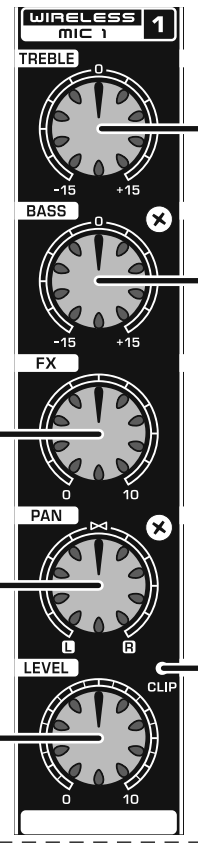
EQ KNOBS 这些旋钮提升或衰减单个通道 15 dB 的低频或高频。

PAN 旋钮, 在立体声像中定位各个通道。

LEVEL 旋钮, 调节各个通道在整体混音中的音量。

CLIP LED, 它亮时表示此通道的输入信号过载。

PPA2000BT/PPA500BT

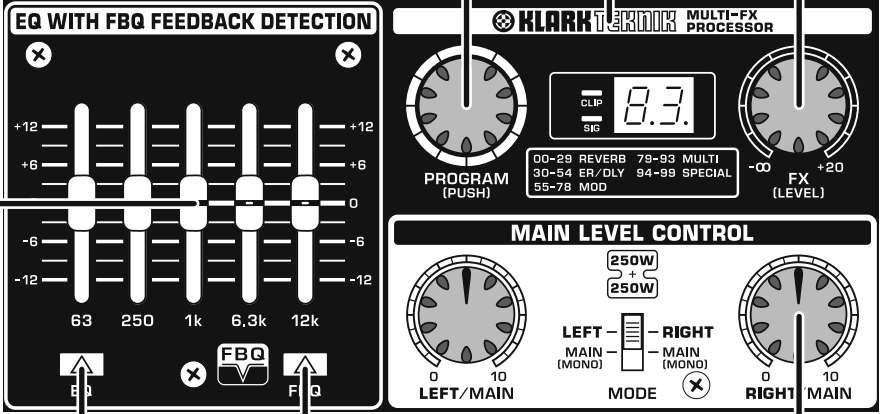


PROGRAM [PUSH] 旋钮, 控制效果设置。旋转此旋钮就能浏览各个效果, 按此旋钮能选中一个效果。

MULTI-FX PROCESSOR (数字效果处理器) 单元能将所选取的音效添加到任意通道, 只要它们的 FX 旋钮开启。效果包括混响、合唱、延迟与移调。

FX [LEVEL] 旋钮, 控制加到主混音里的效果量。

PPA500BT



GRAPHIC EQ (图形均衡器) 调节声谱中的特定频率。

EQ 按键, 激活图示 GRAPHIC EQ。

FBQ 按键, 激活 FBQ 反馈抑制系统。要使用此功能, EQ IN 按键也必须开启。

MAIN LEVEL CONTROL, 调节主混音的整体音量。MODE 开关能用于选择立体声或单声道操作模式。

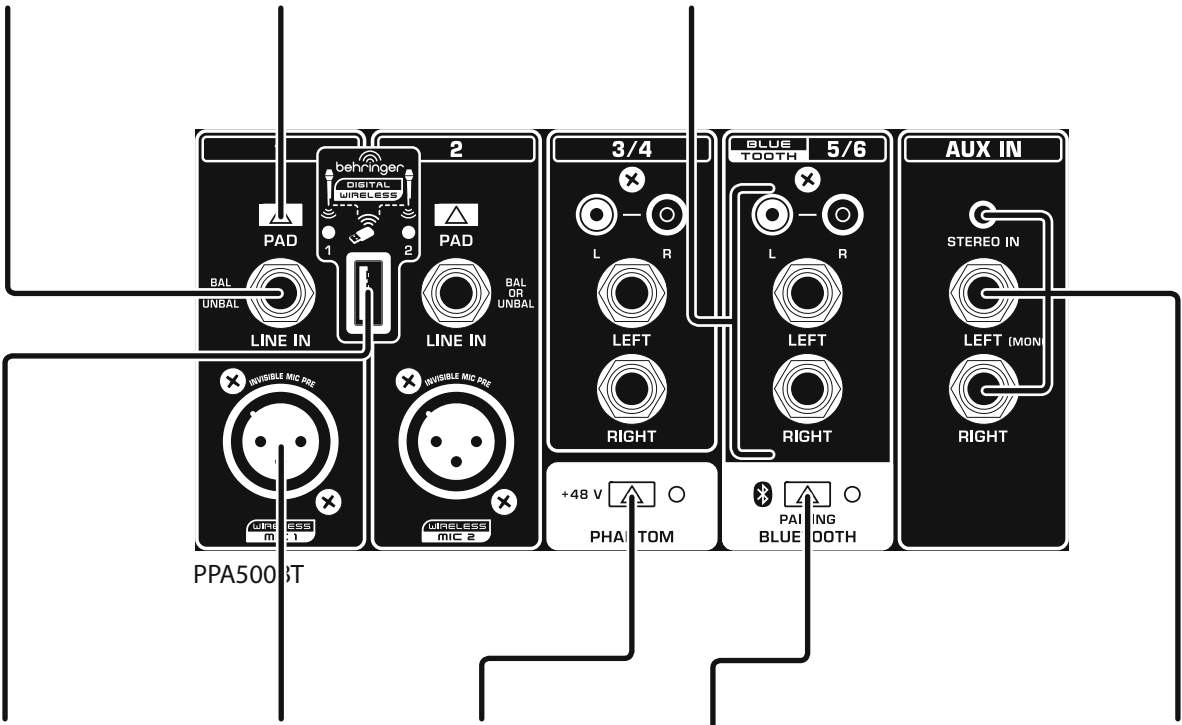
EUROPORT PPA2000BT/PPA500BT 控制

第三步: 控制

LINE IN 接口, 用于连接乐器、CD 播放器、子混音器或是其他线路电平信号源 (使用带 ¼" 插头的线材)。这些接口接收平衡与非平衡信号。

PAD 功能用于将特定通道的输入信号降低 20 dB。如果某通道的 CLIP LED 灯亮, 请按下此按键。

立体声通道, 接收来自同一音源的左右两个信号, 使用 RCA 线材或是 ¼" TS 插头线材。



DIGITAL WIRELESS USB 输入端可插入选购的 BEHRINGER 无线话筒接收器。LED 灯亮表明有无线话筒信号输入。

MIC INPUT 输入接口, 连接使用 XLR 线材的动圈话筒 (手持) 或电容话筒。

PHANTOM 按键, 为连接到 MIC 输入口的电容话筒提供 48 V 幻象电源。

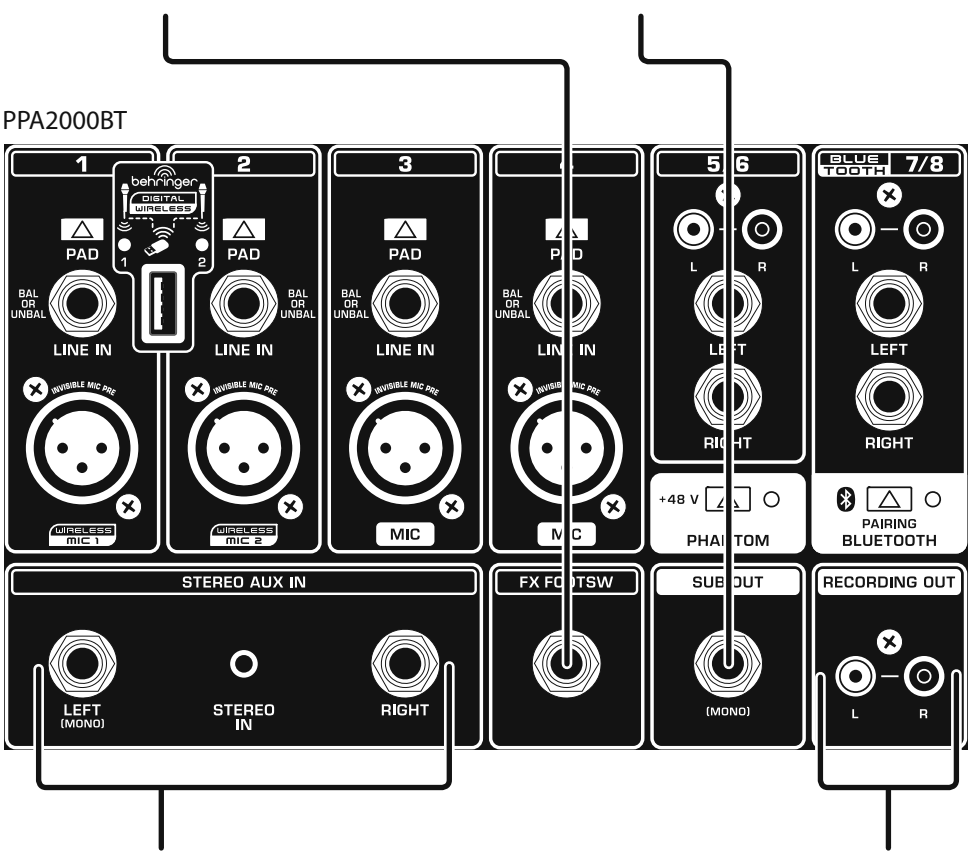
BLUETOOTH® PAIRING 按钮和指示灯连接您的蓝牙设备。

AUX IN 输入, 通过一个 ⅛" TRS 立体声插头或是左右 ¼" 插头将立体声信号直接发送到主混音。

注意: 如果同时使用蓝牙和无线话筒, PPA2000BT/PPA500BT 和蓝牙设备之间的有效连接距离可能会减小。

FX FOOTSW 接口, 通过一个 ¼" TRS 接口连接一个可选脚踏控制器。

SUB OUT 接口, 将主声道信号频输送到有源超低或是功放。



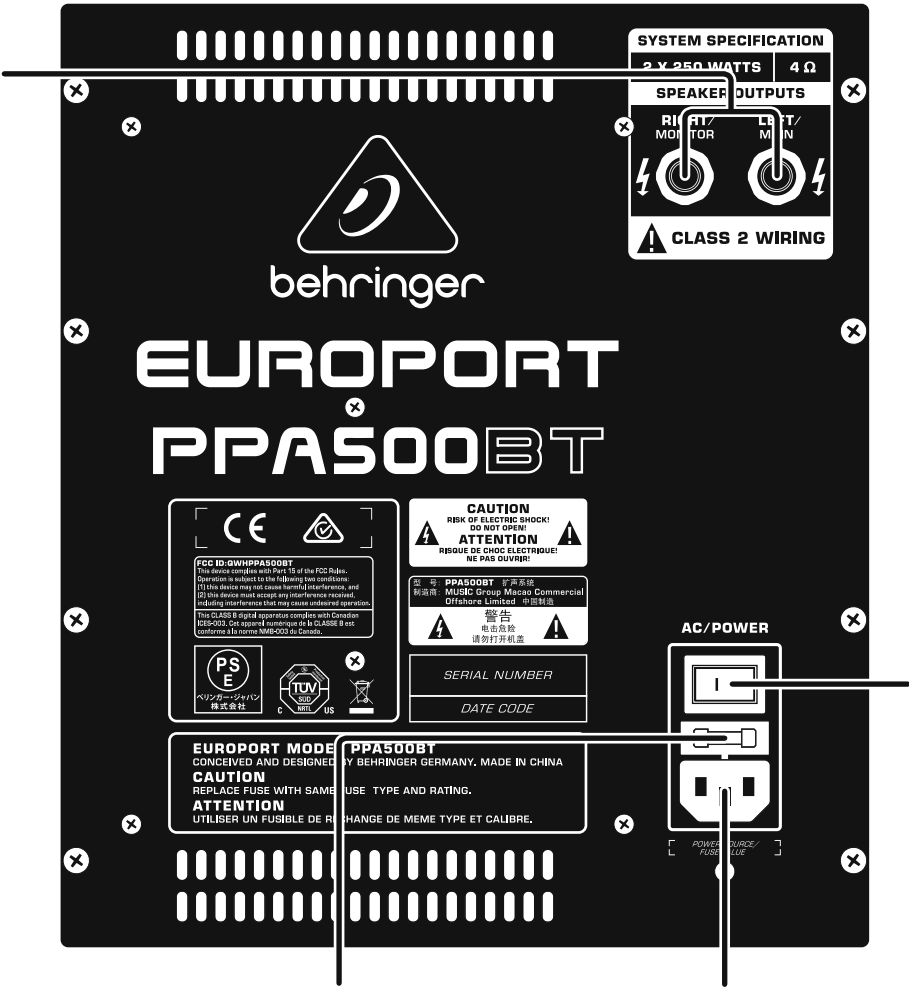
STEREO AUX IN 输入端, 通过一个 ⅛" TRS 立体声插头或是左右 ¼" 插头将立体声信号直接发送到主混音。

RECORDING OUT 接口, 将主混音信号发送到外部录音设备或是另一个混音器。

EUROPORT PPA2000BT/PPA500BT 控制

第三步: 控制

SPEAKER OUTPUTS.
通过带有 ¼" 插头的
音箱线连接到音箱。
切勿使用乐器线且只
能连接配套音箱。



FUSE 在此处更换烧断
的保险线。

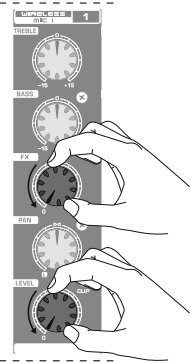
POWER SOURCE 接口,
连接随货 IEC 电源线。

POWER 开关, 开启或
是关闭设备的电源。

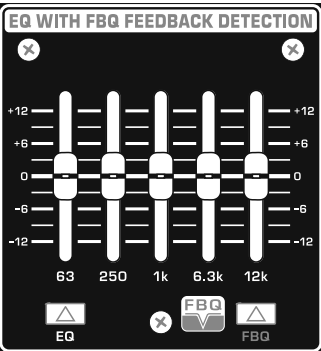
EUROPORT PPA2000BT/PPA500BT 使用

第四步: 使用

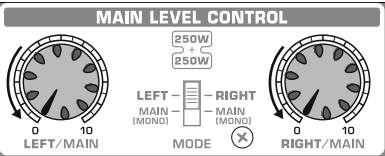
- 1** 将随货提供的音箱线连接到音箱以及混音器的后面板 SPEAKER OUTPUT 接口上。
- 2** 正确做好混音器的所有音频连接。关闭所有外部设备。
- 3** 按下图调节各个控制元件 (TREBLE、BASS 与 PAN 居中, FX 与 LEVEL 最小 / 关闭)。



- 4** 将图示 GRAPHIC EQ 推杆居中。

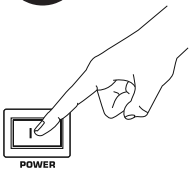


- 5** 将 MAIN LEVEL CONTROL 旋钮调到最小。

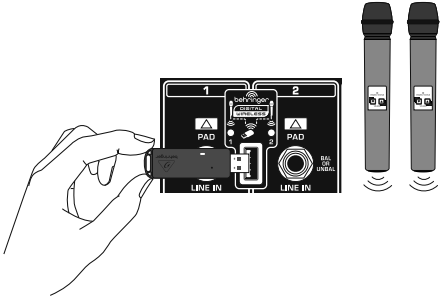


- 6** 开启所有外部设备。

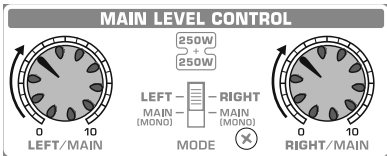
- 7** 按下 AC/POWER 按键开启 PPA2000BT/PPA500BT。



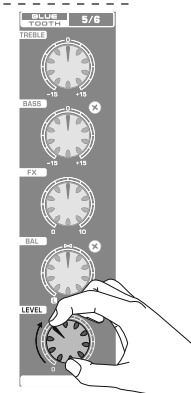
- 8** 使用 BEHRINGER 无线话筒时, 请将无线接收器插入 DIGITAL WIRELESS USB 输入端。当无线话筒开启时, DIGITAL WIRELESS LED 灯亮。



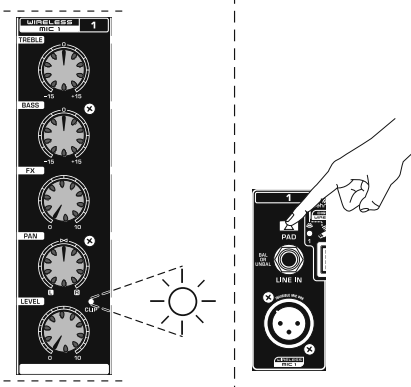
- 9** 慢慢将 MAIN LEVEL CONTROL 旋钮调到 1/3 处。



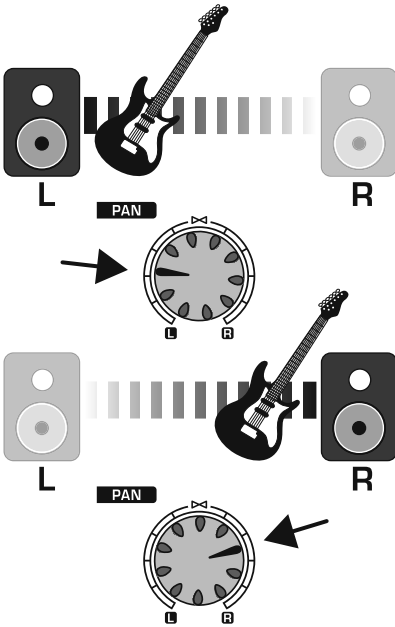
- 10** 通过顺时针 (提高音量) 或逆时针 (降低音量) 旋转每个通道的 LEVEL 控制旋钮来调节话筒以及乐器的相对电平。



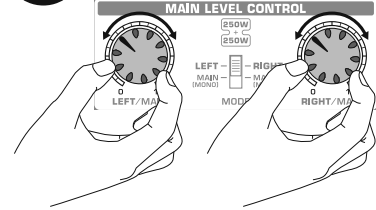
- 11** 如果某个通道的 CLIP LED 灯亮, 按下 PAD 按键。如果 PAD 按键按下后仍亮, 请将 LEVEL 旋钮调低。在线路电平输入下, 请保持使用 PAD 按键。



- 12** 通过旋转通道的 PAN 旋钮来调节此通道在立体声像中的左-右位置。



- 13** 通过调节 MAIN LEVEL CONTROL 旋钮来做最后音量调整。



EUROPORT PPA2000BT/PPA500BT 添加效果

第五步: 添加效果

- 1 将 MULTI-FX PROCESSOR (数字效果处理器) 上的 FX [LEVEL] 旋钮调节到大约 75% 的位置。



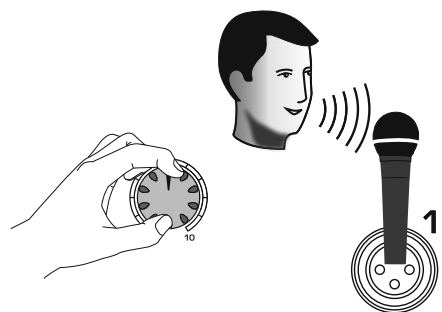
- 2 旋转 PROGRAM [PUSH] 旋钮浏览所含的效果。显示屏上的数字会闪烁。



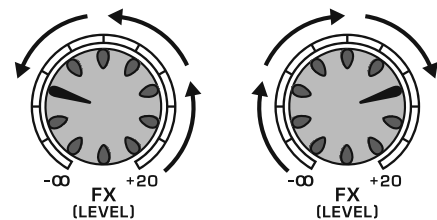
- 3 按 PROGRAM [PUSH] 旋钮选中效果。显示屏上的数字停止闪烁。



- 4 讲话、唱歌或是表演时, 将各个需要加入效果的通道上的 FX 旋钮调到合适的位置。



- 5 调节 MULTI-FX PROCESSOR (数字效果处理器) 上的 FX [LEVEL] 旋钮, 高于或是低于最初的 75% 设置, 从而在主混音中实现合适的整体效果电平。



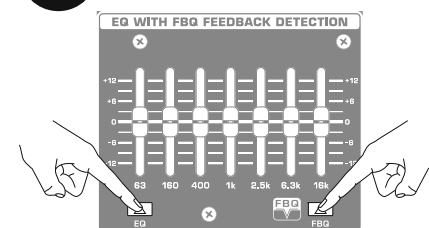
EUROPORT PPA2000BT/PPA500BT 反馈探测和蓝牙

CN

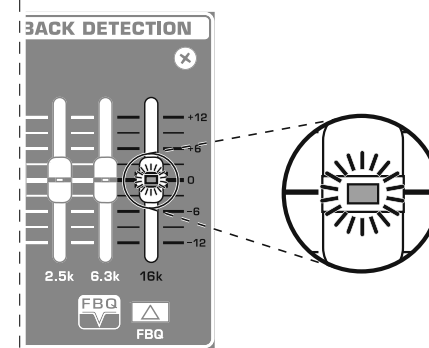
第六步: 反馈探测

“反馈”是声波在主音箱与话筒之间无休止循环所产生的恼人尖锐声音。

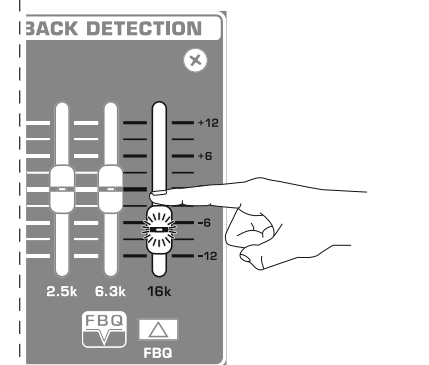
- 1 如果发生反馈, 按 EQ 与 FBQ 按键。



- 2 对应于发生反馈的声音频率的 EQ 推杆上的 LED 灯亮。



- 3 将 LED 灯亮的 EQ 推杆调低, 直到反馈终止。



连接蓝牙

请按照以下步骤将蓝牙设备和 PPA2000BT/PPA500BT 配对:

- 1 按住 BLUETOOTH PAIRING 按钮直到 LED 灯快速闪烁。
- 2 开启手机、MP3 播放器或其它设备的蓝牙, 并进行配对和连接。
- 3 在你的设备中输入配对密码: 0000 (蓝牙 2.0 或以上版本不需要配对密码)。
- 4 当 LED 灯持续点亮时, 你可开始播放您的蓝牙设备的音乐。

CN技术参数

PPA2000BT		PPA500BT
混音器部分		
输入端		
通道 1–2	2 x XLR 2 x ¼" TRS, 平衡式 1 x 2 通道 BEHRINGER ULM 数字无线	2 x XLR 2 x ¼" TRS, 平衡式 1 x 2 通道 BEHRINGER ULM 数字无线
通道 3–4	2 x XLR 2 x ¼" TRS, 平衡式	2 x ¼" TS, 不平衡式 2 x RCA, 不平衡式
通道 5/6	2 x ¼" TS, 不平衡式 2 x RCA, 不平衡式	2 x ¼" TS, 不平衡式 2 x RCA, 不平衡式 1 x Bluetooth® 无线技术**
通道 7/8	2 x ¼" TS, 不平衡式 2 x RCA, 不平衡式 1 x Bluetooth® 无线技术**	—
立体声辅助输入	2 x ¼" TS, 不平衡式 1 x ⅛" TRS, 不平衡式	2 x ¼" TS, 不平衡式 1 x ⅛" TRS, 不平衡式
输出端		
低音输出端	1 x ¼" TRS, 不平衡式	—
录音输出端	2 x RCA, 不平衡式	—
通道均衡器		
低音	±15 dB @ 80 Hz	±15 dB @ 80 Hz
高音	±15 dB @ 12 kHz	±15 dB @ 12 kHz
图形均衡器		
类型	7 频段	5 频段
无线输入端		
USB 接收器 (不随货供应)	USB 插口最多接收 2 个 BEHRINGER ULM 话筒的信号	
信号指示灯	2 (绿色)	
Bluetooth® 无线技术		
频率范围	2402 MHz ~ 2480 MHz	
通道数量	79	
版本	兼容蓝牙规范 3.0 版本**	
输出	2 类输出功率	
兼容性	支持 A2DP 1.2 配置文件	
功能开关		
FBQ	开启 FBQ 反馈探测系统	
EQ	开启图形均衡器	
效果		
类型	KLARK TEKNIK	
转换器	24-bit Delta-Sigma	
采样频率	40 kHz	
显示屏	2 位, 7 段	
放大器		
最大输出功率		
4 Ω / 立体声通道	2 x 1000 W*	2 x 250 W*
8 Ω / 立体声通道	2 x 500 W*	2 x 160 W*
系统		
频率响应	50 Hz 到 22 kHz	
信噪比	85 dB, A–加权	
扬声器输出端	¼" TS, 左和右	
喇叭	10" 低音单元 和 1" 压缩驱动单元	8" 低音单元 和 1" 压缩驱动单元
电源 / 电压(保险丝)		
美国 / 加拿大	120 V~, 50/60 Hz (T 8 A H 250 V)	120 V~, 50/60 Hz (T 5 A H 250 V)
日本	100 V~, 50/60 Hz (T 8 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 5 A H 250 V)
英国 / 澳大利亚 / 欧洲 / 韩国 / 中国	220-240 V~, 50/60 Hz (T 5 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
功耗 @ 1/8 额定功率	180 W	90 W
电源接口	标准 IEC 接口	
尺寸 / 重量		
尺寸 (高 x 宽 x 深)	660 x 354 x 883 mm (25.9 x 13.9 x 34.8")	672 x 520 x 304 mm (26.5 x 20.5 x 12")
重量	31 kg (68.3 lbs)	20.3 kg (44.7 lbs)

*独立于限幅器和驱动保护电路

**Bluetooth® 文字商标和商标是蓝牙技术联盟公司的注册商标, 且 MUSIC Group 是在许可的情况下使用此商标。

其他的重要信息

CN其他的重要信息

1. **在线注册。**请购买 MUSIC Group 产品后立即在 behringer.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。
2. **无法正常工作。**若您的 MUSIC Group 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 MUSIC Group 销售商, 请联系 behringer.com 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。
3. **电源连接。**将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。



We Hear You